

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Hírlapdíjak:

Hónapra 80 leu, félévre 40 leu, negyedévre 20 leu.

Egyes szám ára 2 leu.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

JEGYZET.

A gyűlölet lángját el kell eltűntetni, a fegyverkezéseket meg kell szüntetni, — hangzik a figyelmeztető szó a tengeren túlról, a szabadság hazájából: Amerikából. Ot éve, hogy a háboru véget ért, de úgy látszik, hogy ez az öt esztendő sem volt elég arra, hogy a gyűlöletet a szeretet, a háborunak vérzivataros napjait az áldást-hozó békének ragyogó napjai váltsák fel. A népek sóvárognak az igazi békekesség után, szívükben a gyűlölet lángjai kialvófélben vannak, szeretnének immár emberhez illő, munkás, békés életet élni, de ehhez meg kell adni a módot is. Ez pedig nem maguktól a népektől, hanem a népeknek vezetőitől függ. A vezetőknél kell az igazság, méltányosság és emberiség álláspontjára helyezkedniök s a törvényt mindenkiel szemben egyenlően alkalmazniök s akkor megszületik az országok határain belől az egyetértés, a harmonia, ami az alapja a nemzetek között való jóviszonynak is.

Ófelsége a Magyar Párt küldöttségét az iskolaügyben november 30-án fogadta. A küldöttséget Ugron István vezette és ő is nyújtotta át a királynak az iskolaügyi sérelmeket tartalmazó memorandumot. Ófelsége a küldöttséget kegyesen fogadta és jóindulatáról biztosította. És érdekes, hogy ugyanakkor írta alá Anghelescu miniszter az egyházi főhatóságokhoz intézett ama rendeletét, melyben elrendeli, hogy a 100,088 és 100,090. sz. rendeletek azonnal hajtassanak végre. Az egyházak főhatóságai természetesen az ilyen fenyegető rendelet ellenére sincsenek abban a helyzetben, hogy a végrehajthatatlan rendeletet végrehajtsák. Nem maradt más út számukra, mint az, hogy ismét távirati úton fordultak Ófelségéhez és a kormányhoz a sérelmes rendelet megváltoztatása iránt. A kormány tanügyi politikája azonban nemcsak a kisebbségeknél találkozik ellenszennvel, de még maguk az állami tanárok és tanítók sincsenek vele megelégedve, akik fizetésjavítást követelnek, s ha kérésüket nem teljesítik, sztrájkjal, vagy lemondással fenyegetődznek. Hát aztán mit szóljanak a szegény felekezeti tanárok, ha már a két annyi fizetéssel bíró állami tanárok sincsenek megelégedve sorsukkal.

Azok a visszaélések, amelyekről a földbirtokreform kapcsán az ellenzéki képviselők a kamara legutóbbi ülésén lerántották a leplet, a kormány minden egyes tagját a legnagyobb mértékben foglalkoztatják s valamennyien, kivétel nélkül a román törvényhozás és törvényvégrehajtás szegényének tekintik ezeket a súlyos visszaéléseket. Brătianu miniszterelnök ebben az ügyben hosszas megbeszélést folytatott Marzescu igazságügyminiszterrel. A megbeszélések eredményeképpen min-

deafelé szigorú vizsgálatot rendeltek el a panamak kiderítése ügyében. Ebben az ügyben már napokkal ezelőtt városunkban érkezett Pop Romulus táblabíró, hogy a kihallgatásokat személyesen eszközölje. Ugy látszik, mégis csak győzedelmeskedni fog az igazság, aminek érdekében mi is többször felemeltük szavunkat.

A magyar-román tárgyalásokat néhány napi szünet után újból megkezdik s a tárgyalások sorrendjén megbeszélésre kerül a többek között a hadikölcsönök elismerésének ügye is, amely előreláthatólag hosszabb ideig fogja foglalkoztatni a bizottságot. A hadikölcsönök ügyének elintézését érthető kíváncsisággal várja a közönség.

Solymossy Endre emlékünnepe.

„Az embert jócselekedetei siron tul is elkísérik.“ E gondolattal vezette be ünnepi beszédét *Embery Árpád* rém. kath. főgimn. tanár a Polgári Önképző-Egylet december hó 1-én tartott emlékünnepején — és megrajzolta Solymossy Endre jellemképét oly színekkel, hogy azok is, kik nem ismerhették e nemes férfit, tiszta képet nyertek egy fönnkölt gondolkozásu kulturember életéről, tevékenységéről, és egész lelkületéről. Ilyen szemléletes képet rajzolt róla a kortárs, a munkatárs, a kollega s a jóbarát, aki látta őt a munka mezején, aki érezte Solymossy Endre lelkének ható erejét, látta munkálkodásának áldásos hatását, aztán érezte az utána maradt úrt s aki elfogulatlanul értékelvén az érdemeket, az elhunytnak érdemeit összefogta s emlékéet nagyra nevelte önmagában. A multak emlékei közé visszarágadt ünnepelő közönség mélyen meghatva és elmerülve hallgatta a valóban magas szárnyalásu és azónoki erővel előadott emlékbeszédet.

Ugy ezen beszédből, mint a bezáró beszédből, melyet *Nagy János* egyleti tag az emlékezés szárnyain fölemelkedett lélekkel mondott el, egyképen azt láttuk, hogy Solymossy Endre azok közül való volt, kik életük dus kincseit ezreknek osztották szét. Igen, ez a kulturember ismertető jele és sorsa. Ők csak adnak és adnak a maguk javából. Vajha a társadalom is ráeszmélne arra, hogy ezeket valamiképen viszonosni is kell; vajha a társadalom is eljutna arra a kulturfokra, hogy e javakat ne követelje, hanem hiérdemelje, mert csak így fejlődik ki a harmonikus társadalmi élet, az egyenúlyozott társadalmi rend, mely fölfelé, a tökély magasabb foka felé vezet; máskülönbben csak vergődés, széthuzás, hanyatlás utaira jut.

Bálint József nagy hatással szavalt el Mihály László ódái lendületű alkalmi költeményét, melyben a munka hőst dicsóíti ihletett hangon. A szép költeményt lapunk más helyén közöljük.

Ugyancsak a munka hőseinek járó hódolatot fejezte ki az a nagyszertűn összeállított élőkép, melyben Solymossy Endre megkoszorozott arcképe elé sorakozottan állt a polgári társadalom minden munkakörének képviselője — és előtte meghajolt minden testület zászlója. E gyönyörű élőkép alkotója és rendezője *Haás F. Rezső* kollegiumi tanár.

Az estély műsorának kellemes változatossá tételében, az élvezetnyújtásban és hódolat kifejezésében részt vettek még: a Székely Dalegyelet két ének-számmal, melyeket minden dicséretre érdemes figyelemmel és tökéletességgel adott elő; a Filharmonikus Társaság vegyes énekkara három magyar dal előadásával, mely nagy tetszést aratott. A református kollegium ifjúsága Kiss Elek zenetanár botanítása és vezetése mellett három számmal szerepelt, először is a nyitányul előadott Beethoven: Török indulóval, amelyben a főgimn. zenekara is részt vett, másodszer egy vonós kvintettel és harmadszer egy férfikarral, minden esetben megérdemelt elismeréssel.

Az ünnepélyen megjelent nagyszámú közönség soraiban képviselve volt a társadalom minden rétege és osztálya az ünnepelt nagyférfit szellemében és emlékezetében egyesülve.

Solymossy Endre 1855-ben született Bögözben. Középsikolai tanulmányait a helybeli ref. kollegiumban végezte, ahol 1874-ben tett érettségi vizsgálatot. Egyetemi tanulmányai befejezése után 1878-ban kezdi meg tanári pályáját a helybeli állami főreáliskolánál. 1881-ben a kollegium választotta meg tanárának s itt működött egészen 1909-ben bekövetkezett haláláig. Nemcsak mint jeles tanár, de mint a társadalomnak munkás tagja is megörökítette nevét. Érdemei elismerésül a polgárság országgyűlési képviselőnek is megválasztotta. Hamvai a helybeli ref. temetőben pihennek.

Az alkohol veszedelme az egészségre nézve.

II.

A sör és bor mellett már a közepkorban ismerték a pálinkát is, de csak az alchimisták tudták előállítani s mivel nagyon drága volt, nem terjedhetett el a nép körében. Végre 1795-ben két német vegyész, Lowisch és Richter, felfedezték a spiritusz rektifikálását s minthogy a burgonyából való előállítása lehetségessé vált, a kis és nagy spirituszlőzők csakhamar elárasztották az egész Európát alkohollal. Addig csak 25—30% szeszt tartalmazó spirituszt tudtak készíteni, illetőleg főzni. S minthogy könnyűvé és olcsóvá lett az alkohol előállítása, mert nyersanyaga, a burgonya, bőven állott rendelkezésre: a nép között a pálinka gyorsan elterjedt, mert a szervezetre,

főleg az idegrendszerre gyakorolt izgatató hatásánál fogva az embert egy pillanatra, mint minden szeszes ital, jókedvre hangolja s így but, bánatot, csalódásokat — ideig-óráig — feledtetni tudja. Ehhez járult még az is, hogy a szeszből jóideig az volt a nézet, hogy a test munkájában felhasználja, miközben a vér többi anyaga megkímélődik. Ezen magyarázat szerint az olyan ember, aki kevés táplálékkal kénytelen beérni és amellet mérsékelten iszik szeszesitalt, éppen annyi munkát végezhet, mint aki jól táplálkozik, de szeszesitalt nem iszik. Ez a nézet egyrészt a munkásra, más részt a gyenge és beteges emberre nagy fontosságúak látszott. E nézetre támaszkodtak sokáig maguk az orvosok is s betegeknek szeszesitalokat rendeltek, különösen finom borokat vagy konyakot. A nagy közönség szívesen fogadta ezt az orvosi tanácsot s a szesz élvezete ekként még olyan területeket is meghódított, ahol azelőtt ismeretlen volt, tudniillik a gyermekszobákat. A szoptató dajkák és anyák bőségesen éltek szeszeszel (sörrel és borral), míg végre nyavalyatörésben szenvedő és kismuló csecsemők s más nyavalyák észre nem térítették az orvosokat és a nagy közönséget is; a közönség bizony megremült, mikor tapasztalta, hogy a szesz még a következő nemzedékre is hatással lehet, amennyiben az *iszákos szülők gyermekei testileg és lelkileg elkorcsosulhatnak s hogy az elfajulás nemzedékről-nemzedékre súlyosbodván, egész családok és népek kihálására vezetnek.* Most már köztapasztalat, hogy az iszákos szülők gyermekei visszamaradnak a növekedésben, hogy gyakran visszfejűek, hülyék, de különösen gyenge elméjűek lesznek. *Es a baj főleg az alsó néposztályt fenyegeti,* mert a veszedelmes pálinka ivása ott van leginkább elharapózva. A nép elfajulása pedig nagyon fontos jelenség. A történelemből tudjuk, hogy a *nemzeteknek uralkodó, jólétnél örövendő felső rétegei lassanként elfajulnak, kihálnak s helyükbe új, egészségesebb, erősebb elemek lépnek, melyek az alsóbb rétegekből emelkednek fel.* De ha az alsóbb rétegek is elfajulnak, honnan pótoltassanak a degenerált s éppen azért kipusztuló nemzedékek? Faj, nemzeti érdekek is kapcsolatosak tehát az alkoholkérdéssel.

Sajnos, a XIX. század óta, mióta a szesz hozzáférhető lett a népnek is, valójában a nehéz testi munkát végző osztály a szeszesitaloknak legmegrógzottabb fogyasztója, mert nem tudja, nem gondolja meg, hogy a táplálék (kenyér, hús, turó, paszuly, szalonna, jó ivóvíz) adja a test tartós melegét és erejét; a szesz csak élvezeti cikk, mely nélkül meg lehet élni, míg étel nélkül nem. S ha az italtól költött pénzzel táplálékot vesz a munkás ember, akkor lesz igazán munkabíró és egészséges. Lásunk csak *hogyan kerítette és tartja hatalmában a szesz a földművelő és más terhes testi munkát végző embert.* Ha megkérdezzük ezeket az embereket, hogy miért isezák a szeszt, feleletük körül-belül így hangzik: *innunk kell,*

mert nehéz munkát végeztünk. Tehát nem csak az élvezetvágy az egyedüli mozgatója az ivásnak. Józan, számító, sőt zangori munkások is isznak, mert azt hiszik, anélkül súlyos munkájukat végezni nem tudnák, kimerülnének, tönkre mennének. A munkás osztály szívesen megvonja magától és családjától a kellő táplálékot, hogy a kenyérkeresőnek jusson a szükséges erőt fenntartó italra. A szeszitalnak ilyen tulajdonságába helyezett hit meg erősítést talál abban a körülményben, hogy a fáradt ember szeszital élvezete után úgy érzi, hogy megkönnyebbült, hogy munkáját gyorsabban folytathatja, de ez az érzés csak rövid ideig tart, mert a megkönnyebbülést az alkoholhatás elillanása után ismét az erős fáradtság és kedvetlenség érzete váltja fel. Annyit ér tehát a fáradt embernek a szeszivás, mint a fáradt lónak a korbácsolás, mely megriasztja ugyan, de mivel erőt nem ad, a kimerülést még fokozza. Az ismét beállott nyomott hangulattól az ember nem bírván menekülni, epedve várja teste lelke az újabb italt, az újabb izgalmat, de ezen vágy kielégítésére egyre nagyobb adagok élvezete szükséges s éppen ebben a tulajdonságában rejlik a szesz legnagyobb veszélye. Ez a magyarázata annak, hogy rendes, mértékletes ivóból a napi adag fokozatos emelkedése idővel iszákos embert növel. Különböző szesznek mérsékelt élvezete felnőtteknél majdnem mindenütt szokásos lett. A szesz italoknak társas élvezete társadalmi összejöveteleknél, ünnepeknél, a magán, családi vagy nyilvános élet minden fontosabb mozzanata alkalmával előfordul, sőt a bornak egyházi, vallási ténykedéseknél is fontos szerepe van.

Statisztikai adatok szerint a civilizált világ legtöbb államában az alkohol fogyasztás emelkedőben van és pedig a sörnek diadalmas előre nyomulása folytan. Hiszen a sör folyékony kenyér, szokták hirdetni a tömeg számára; pedig aki 3-4 liter sört fogyaszt, éppen annyi alkoholt vesz magába, mint aki 3-4 deciliter pálinkát iszik. A tapasztalás megmutatta, hogy a sörivők ugyan ritkábban kapnak szeszörvongést (delir. trem.), mint a pálinkaivók, de ahelyett gyakrabban szenvednek elbutulásban, gyomor-, szív-, máj- és veséjában. Gönczi Lajos.

(Folyt. köv)

A gazdaközönség

Jól ismeri a szarvasmarhák és juhok azon betegségét, melyet mételegyérnek neveznek s melyet főleg az ősz folyamán és a tél elején észlelnek. A betegséget a májban élősködő mételegyek okozzák, a tej elapadásában, hasmenésben, lesóványodásban, a szem fehérje megsárgulásában, torokduzzanatokban és még egyéb jelenségekben nyilvánul meg s ha nem kezelik, úgy az állatok annyira elgyöngülnek, hogy elhullanak, vagy lovagatásuk válik szükségessé. Midőn egyfelől a gazdaközönség figyelmét felhívjuk erre a nagy károkat okozó betegségre, másfelől rámutatunk a Distollal való eredményes gyógykezelés lehetőségére is.

Ez a szer már néhány napi használat után biztosan előli a mételegyeket és meggyógyítja a beteg állatokat, azért a Distollal több százezer állaton szerzett kedvező tapasztalatok után a mételegyér biztos gyógyszerének tartjuk. Oly vidékeken, ahol a betegség évről évre fel szokott lépni, tanácsos az állatokat minden tél elején, az istállózás kezdetén kezelés alá venni, még mielőtt a mételegyérre utaló tünetek mutatko-

znának, más helyeken azonban csak akkor kezdjük meg a gyógykezelést, ha az állatokon a mételegyér tünetei mutatkoznak, de ez esetben ne halogassuk a kezelést. A Distollal való kezelés juhoknál 2 napig, szarvasmarhák-nál 4 napig tart. A vemhességre nem ártalmas, a tejszolgáltatás nem eszik. Minél korábban vesszük gyógykezelés alá az állatokat, annál biztosabb az eredmény. Az idén az Erdélyi Gazdasági Egylet is végzett kísérleteket a Distollal 100%-os eredménnyel. A juh-tenyésztő gazdák részére szaktanácsal díjtalanul szolgál az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári hivatala és a megrendeléseket is készséggel továbbítja.

Megrendeléseket készséggel eszközöl megénkben a Földmives Szövetség titkára. Gazdáink ebben az ügyben tehát bizalommal forduljanak hozzája.

A munka dicsérete.*

(Selymossy Endre emlékére.)

Áldott, aki munkálkodik serényen,
S ki összegyűjt építeni minden kis követ,
Ki csak alkotni tud dolgos kezével,
S kit meg nem ront esű, kába gyűlölet.

Tudjuk, hogy sajtalan miket művelt ő:
Az élete hazug fényvel nem ártat
Semmi nemtelenül nagyratörésként,
De erősíti a munkát, a békét.

Áldott legyen hát! most tudjuk, mit ért ő —
Hisz mostanig a világ lángban égett,
(Sőt most is még) s munkakedvünk s erőnkét
Mivé is tették eme szörnyű évek.

S a kiomlott vér is átkot hozott csak:
Termékeny nyugalom nincs. Hol a hely, ahol
A jó emberek mind összejöhettek
S hol csak csendes ajak s a szorszám hangja

Ó ma nem tisztos többé a verejték —
S nem élvezet, utált robot a munka —
Kényelmesen, jól élni: ez a jelszó,
Mert a dolgot, azt mindenki megunta.

Áldjuk nevét hát s példáját kövessük,
Mert máskülönben el vagyunk mi vesztve;
Még jobban megaláz a gép s a restség —
Ma szent a munka: egyedüli eszmé!

Áldott, aki munkálkodik serényen
S ki összegyűjt építeni minden kis követ,
Ki csak alkotni tud dolgos kezével,
S kit meg nem ront esű, kába gyűlölet.

Mihály László.

* A december 1-én tartott Selymossy-emléknapon szavalta: Bálint József.

HIREK.

December 7.

A Polgári Önképzőkör művész-estélya.

Nem mindennapi élvezetben volt része közönségünknek a december 4-iki művész-estélyen, melynek mind anyagi, mind erkölcsi sikerét már maga Radnay dr. és neje Fényes Janka fellépte jóelőre is biztosította.

Városunk e híres táncművész-párt már ismeri s aki ott volt, az újabb bizonyosságot szerezhett magának a táncnak felemelő kultuszáról, a művészetnek igazán gyönyörködtető voltáról. A mai modern táncokat a ritmikus és a zene legkisebb értékű hangjaihoz pontosan simuló élénk, kifejezőteljes táncmozdulatok legaprólékosabb feldolgozásai jellemzik; s modern táncokat (Oadulada, Shymmi, Taugo) a Radnay pár, a termet zafolóságig megtöltő közönség igazi gyönyörködtetésére, a legművészebb finomsággal lejtette el.

Radnay azonban nemcsak táncművész, hanem egy igazán tehetséges, sokoldalú egyéniség. Hegedű-koncertje zeneiskolai képzettárgyat árul el. Finom, diszkrét játéka sokáig lebilincselte a hallgatóság figyelmét, mely Beriot Balletjében és Gounod örökszép Ave

Maria-jában mindvégig a legnagyobb hozzáértéssel gyönyörködött. De nemcsak jó muzsikus, hanem jó szavaló is Radnay. Rutinjáról megkapó előadása, határozott fellépése és biztos hangkezelése által tett tanúságot. Heltai életképének előadásában igazán közvetlen volt.

A műsorból külön ki kell emelnünk a kis lányos-arcú Orest, kolozvári opera ballett-művészeinek táncait. E táncok bemutatása ritka műelőzetek közé tartozik s ilyesmiben az udvarhelyi közönség még csak a világhírű Hudák Julia egy napos vendégszereplése alkalmával gyönyörködhetett. A kis ballett-művész négy eredeti klasszikus táncot táncolt el. Valamennyi gyönyörű volt. Igazi élő, kifejező művészet. Első a Hattyu halála című ballett volt, melyet fehér női jelmeztől táncolt el finoman, pehelykönnyűséggel. Hindu tánc (ballett) következett ezután. A hinduk táncait a maga furcsaságaival, gyors forgásaival, artista mozdulataival kifejezőszerűen lejtette s a milliöböl csak éppen a hinduk monoton ütemű zenéje hiányzott. Az Isis klasszikus táncában a szíriai vallásos tánc kelt életre, mikor a zene ütemeire Isis az oltáról lelép s eltáncolja a szíriai fanatikus kompozícióju szertartásos táncát. A rabszolgá táncában, egyuttal utolsó táncában, egy egyiptomi rabszolgának korbácsütésekkel, kínzásokkal telt fanyar életét tükröztette vissza az érzelmek és mozdulatok kifejezéseiben. Szinte minden mozdulatban, minden arckifejezésben maguk elé képzelte a régi emberkínzás fel feltörő jajait s a rabszolga hurokkal vet véget vergődő, élettelen életének. Ezekből a ballettekből és klasszikus táncokból láthatjuk, hogy a tánc a maga némaságával is igen sokat mond, a szívhöz szól különösen s hatása is rendkívül.

Bálint József dr. magánjelenetében egy a mai felfordult világba beletörődni nem tudó cigányprimást elevenített meg a tőle megszokott kedves hangjával és művészi játékaival. Az egész estén át Radnay konferált eléggé szellemesen és humorosan. F. A.

Eljegyzés. Orbán Bandi eljegyezte Sántha József földbirtokos és szeszgyáros leányát, Nusikát, Mikó-ujfaluból.

Az Oltáregylet december 17-én, hétfőn este 8 órakor tartja második estélyét a főgimnázium tornacsarnokában gazdag és változatos műsorról, melynek keretében beszéd, zene, ének és szavalati számokon kívül egy kedves kis szindarabot fognak előadni és táncprodukciót is fognak bemutatni. A részletes műsors lapunk következő számában közöljük.

Theologusok estélye. A december 15-én tartandó estély műsoraát következőkben közöljük: 1. Lányi: A mi nótánk. Éneklő a theologus férfi kar. 2. Előadást tart: Tavasz Sándor dr., theol. professor. 3. Ének solo. Székács: Fülemben cseng egy dal. Bohm: Az Azra. Hubay: Szeretném itt hagyni. Éneklő: Farkas Béla. zongorán kíséri: Saja Sándor. 4. Reményik: Petőfihez. Szavalja: Bencze József. 5. Hegedű solo. Fracsz Ordí: Sonvenier. Wini avszky: Kuyaviah. Játéka: Kiss Elek zenetanár, zongorán kíséri: Tompa Lászlóné. 6. Szaval: Vida András. 7. Népdalgyűjtemény. 1. Kondorosi csárda mellett. 2. Hej iharfa, juhharfa. Háromszólamu férfikar. Éneklő: a theologus dalkar. Harmanc theologus ifjú jön le az estélyre. A keresztény Ifjúsági Egyesület nagy buzgalommal végzi a rendezés előzetes munkálatait. Az érdeklődés az estély iránt nagy. Hiszük,

hogy városuk megértő közönsége méltányolni fogja a kolozvári theologusok bátor vállalkozását. Az érdekeltekkel közöljük, hogy a theologus ifjak 14-én este érkeznek városunkba.

A róm. kath. egyháztanács december 2-án Pál István apát-plebános elnöklése mellett gyűlést tartott, amelyen egyházi és iskolai ügyeket tárgyaltak. A harang alap bizottság jelentését az alapra befolyt önkéntes adományokról örömmel vették tudomásul.

A Kereskedelmi és Ipar-kamara a deviza forgalmat ellenőrző hivatal felhívására tudomására hozza a kereskedőknek, hogy idegen cégek, bankok rendelkezésére sem az országból, sem pedig a külföldről nem bocsáthatnak ki Leuban kiállított váltékat, elfogadványokat és csekket olyan esetekben, hogyha azok a kibocsátás pillanatában idegen piacra találtak. Ugyanis ez nem minősíthető másnak, mint szigorúan tiltott Leu-exportnak. Eltekintve attól, hogy az ilyen eljárás törvénybe ütközik, a cégek minden egyes esetben érzékeny veszteségnek is kiteszik magukat, mivel a Leu idegenbeni árfolyama sokkal kisebb a mi piacainkon elérhető árfolyamoknál. Igen sok esetben hívtuk fel — írja a kamarának a deviza ellenőrző hivatal — érdekelteink figyelmét arra, hogy eljárásaik a törvény szigorú ellenőrzése alatt állanak. Ezen az uton is értesíti az érdekelteket, hogy az „Oficiul de Control” nem engedélyez olyan csekk-, elfogadvány-, és váltó érték kifizetést, amelynek kibocsátása nem kereskedelmi okmányok alapján van kérve. A bankok sem vezethetnek zárt számlákra egyes olyan csekk-, elfogadvány-, váltó értékeket, melyeknek kibocsátására nem nyertek előzőleg hatósági engedélyt. Kéri a deviza hivatal ez okból a bankokat, hogy értesítsék az incasso szolgálatot végző levelezőit erről a rendelkezéséről, amely 1923 november 25-ével lépett életbe. Az eddig történt kibocsátásokra vonatkozólag értesítendő az említett hivatal, hogy az incasso engedély megadható legyen. Targu-Mureş, 1923 november 23. Bürger s. k. elnök, Biró s. k. főtítkár.

A Szociális Misszió karácsonyi bazarja és teadélutánja. December 10-tól kezdve 15-ig bezárólag a Baresay-féle üzlethelyiségben karácsonyi vásárt rendez a Szociális Misszió. Karácsonyra alkalmas ajándéktárgyak, karácsonyfa díszek, cukorkák kerülnek eladásra. Különösen figyelemre méltók az eltörhetetlen babák, melyek nagyon izléses kiállításuk ellenére is olcsó áron kaphatók. Az árusítást a missziós hölgyek végzik. December 16-án délután 5 órakor a róm. kath. főgimnázium tornatermében lesz a teadélután, ahol a még megmaradt cikkeket fogják árusítani. A teadélutánon megjelent közönséget Marián Baby éneke Székács Méci kíséretével, Kapdeő Annus szavalata és Szentes Annus monologja fogják szórakoztatni, továbbá Kossy István főgimn. tanár is tart rövid előadást aktuális szociális kérdésekről.

Mult vasárnap volt az első pretestáns vallásos este a ref. kollegiumban. A nagyterem valóban zsefolóság megtelt, bizonyossággal annak, hogy a nagy közönség lelke éhezik és szomjúhozik az igazság után. Gönczi Lajos ny. igazgató, egyházközségi főgondnok tartott élvezetes és tanulságos felolvasást tudományos alapon fejtegetve az emberi hajlamok kifejlődését és a nevelés nagy fontosságát. A mélyen járó és nagy hatást tett felolvasáshoz művészi keretet nyújtottak: Kiss Elek hegedűjátéka, Ferenczi Böske solo éneke, melyet zongorán Szabó Ilus kísért. Továbbá Csörgő Zoltán szavalata, melyet zongorán Soó Kató kísért. Nagyon ta-

Elő volt az alkalomhoz Rájk Erzszi-
valata, aki Tompa Mihály Egy hal-
doklól mellett c. költeményét mély ér-
zéssel adta elő. A megnyitó beszédet
és a zárszót Vajda Ferenc esperes
mondotta.

A Polgári Önképző Egylet
elnöksége halás köszönetet mond az
úton is a Solyomossy-estély összes sze-
replőinek szives közreműködésükért és
a nagyközönségnek az estély pártol-
lásáért.

Finta Gerő, a helybeli ref. kol-
legium tanára, az ismert nevű költő
december havában „A fák” címen ver-
ses kötetet ad ki. Az öt ives kötet iz-
léses kiállításban kerül könyvpia-
ra a szerző eddig megjelent és még ki-
nem adott verseinek legjavát fogja tar-
talmazni. Előjegyzési ára 30 leu, mely
összeg a jegyzéskor előre fizetendő. A
kötet bolti ára magasabb lesz. Az elő-
jegyzési ives, a jegyzett összegekkel
együtt december 10 ig feltétlenül vissza-
küldendő a szerző címére: Odorheiu—
Székelyudvarhely, Colegiul reformat
(Református kollégium).

Jótevény Nőegylet dec. 8 lki
kabaré-estélyének műsora: 1. Nyitány.
Játéka Kónya Jancsi zenekara. 2. Kon-
ferál: Voszka István dr. 3. Spanyol
tánc. Lejtő: Lukács Pepi. 4. Népdal-
egyveleg. Éneklők a Székely Dalegylet-
ből: Bodrogi Balázs, Kerekes Árpád,
Csismadia Lajos és Kőnczy István. 5.
Visoki uram szőröncsége. Előadják: Ke-
restély Gyula és Bálint József dr. 6.
Klasszikus tánc. Lejtő: Góllner Pucike.
7. Énekel: Szabó Gáborné, zongorán
kíséri: Révay György. 10 perc szünet.
8. Meseherceg, egy felvonásos szin-
darab. Előadják: Kiss Istvánné, Kovács
Annuska, Csefő Sándor, Dronka Valér,
Lukács László. 9. Zenés móka. A Révay-
pár szerzeménye. Előadják: Domszky Ist-
vánné, Erőss Olga, Ferenczy Böske, Ke-
lemen Lina. Nagy Irma és Szabó Emma.

A Mária kongregáció ünnepi
diszgyűlése. December 8-án délután
5 órakor a felnőtt leányok és a gim-
názista fiúk kongregációja közös disz-
gyűlést tart, amelyre vendégeket is
szivesen látnak. Az ifjúsági zenekar
nyitányán kívül Kossy István prézes
mond beszédet a kongregációnak tár-
sadalomnevelő feladatáról, ifj. Bíró Lajos
szavai, Szabó Ilus zongorázik, Lőrincz
Berta énekel Soó Kató kíséretével és
Kovács Gabi szavai.

Köszönetnyilvánítás címén Gal-
ter János emlékére az evangélikus nők
szövetsége 200 leu gyűjtését jótevény
célra adományozta. Halás köszönet.

A filharmonikusok jövő heti
próba programja: Hétfő: a három
kislány alakítói. Kedd: szünet, szerda:
zenekar, csütörtök, péntek, szombat
szünet.

Az Odorheiu—Székelyudvar-
helyi Tisztviselők Olvasóköre e
hó 1 én tartotta az évi közgyűlését.
Nistor Joachim tanfelügyelő, a kaszinó
előke ismertette az okokat, amelyek
a nyár folyamán a kaszinó rendes me-
netét akadályozták s indítványára a
közgyűlés egyhangúlag kimondotta,
hogy a kaszinót továbbra is fenntartja.
C. áciu rendőrprefectus a kaszinó pénz-
tárnoka előterjesztette, hogy a tagok
hátrálékos tagsági díjaikból a kaszinó
adósságai teljesen fedezhetőek lesznek.
Ezután a közgyűlés kijelölte, hogy
melyik román és magyar lapokat fogja
a kaszinó járattani, s elhatározta, hogy
felhívást intéz a különböző hivatalok
főnökeihez, kérve a kaszinónak új tag-
belépésekkel való támogatását. A ka-
szinó ez úton is felhívja tagjait, akik
között a tisztviselőknél kívül a polgári
és kereskedő társadalmunk is szép
számban van képviselve, hogy a ka-
szinó fűtött olvasó és társalgó termei
naponként d. u. 4-től kezdve rendel-

kezésre állanak a tagoknak s az ér-
deklődőknek.

Köszönetnyilvánítás. Mind-
azon kedves rokonok, ismerősök és hű
munkás emberek, valamint az evangéli-
kus egyháztanács és evangélikus nők
szövetsége, akik jó férjem halála és te-
metése alkalmából utolsó tiszteletük-
nek szivigható kifejezését adták és
részvételükkel mélyeség bánatunkon eny-
híteni igyekeztek, fogadják ez úton há-
lás köszönetünket. *Öse. Galther Já-
nosné és családja.*

**A december 11-iki állóres-
tély műsora:** 1. Nyitány: Halász
Jancsi zenekara által. 2. Felolvas:
Voszka István dr. 3. Szaval: Góllner
Putyó. 4. Énekel: Jártó Magda. 5.
Zongorán népdalokat ad elő: Góllner
Béla. 6. Szaval: Vass Mártha. 7. He-
gedűn játszanak: Filó Ferenc dr. és
Khell István. 8. Monologot ad elő:
Takó Rica. 9. Menedékház. Szinpadi
jelenetek. Előadják: Kerestély Gyula,
Barkóczy Laci és Kelemen Karcsi.
Rendezők: Csépi Rózi, Sepsi Juci, Bacó
László és Barkóczy Béla. Kezdeté este
pont 8 órakor. Kérjük a közönség pon-
tos megjelenését.

A Székely Dalegylet jövő heti
próbáinak sorrendje: hétfő: I—II. tenor,
szerda: I—II. basszus, pénteken: össz-
próba. — A dalegyletben minden pé-
nteken új tagfelvétel lesz.

**A Bányási és Erdélyi Mun-
kások Rokkant Segélyző és Nyugdíj-**
egyletének cristuri—székelykereszturi
302. számú fiókpénztára által nov. hó
10-én különalapsa javára rendezett is-
mertető műsoros estély anyagi sikeré-
hez hozzá járultak: Walter Ferenc két
fuvar (Szászkezd és Fiatfalva) és 200
leu, Gyárfás Pál dr., Orosz Károly
100—100 leu, Székelykereszturi takp.
r. t. 60 leu, Keresz János egy fuvar
(Szászkezd) és 50 leu, Szemerjay Ká-
roly, Zimmermann Károly 50—50 leu,
Gombos János dr., Bihari Mór, Udvar
helymegyel takp. fiókja 40—40 leu,
Adlef Mikhárd, Malekszy József 30—30
leu, Balázs Dénes 25 leu, Gábor Már-
ton egy fuvar (Szászkezd) és 20 leu,
Fodor Domokos, Ince András, Déli Já-
nos, Hammermann Ignác, Weisz Fülöp
dr., Farkas László, András Mózes, Da-
niel Lajos báró 20—20 leu, Kaeil György
23 tárgy, Schuller Gyula 6 tárgy, Hoff-
mann Samu, Dometer Domokosné 5—5
tárgy, Umicum borkereskedés, Farkas
Hermann 4—4 tárgy, Wlassak Henrik
egy fuvar (Szászkezd) és 3 tárgy, Ja-
kab Antal 3 tárgy, Lengyel Samu, Aj-
vász Béla, Sándor Albert, Pap Samuné,
Orbán Károly, Szőke Gábor 2—2 tárgy,
Sándor Albert szeszraktára, Farkas R.
cég, Jäger gyógyszerár, Barabás Lajos,
Mánts Béni, Nagy F. Domokos, Nagy
Dénes, Czirá György, Szabó Bandi 1—1
tárgy. Fogadják a nemesszívű adako-
zók az emberbaráti szeretet nevében
fiókpénztárunk halás köszönetét. Szé-
kelykeresztur, 1923. nov. 18. *Szemerjay
Károly*, fiókp. elnök.

**A német trónörökös haza-
térése** hollandiai számkivetéséből új
esetőségek elé állította a világpoliti-
kát. Németországban erőre kaptak a
legitimista szervezetek és a franciák
revanszóló vágya még szorosabbra
markolta a fegyvert. Ezekről az ér-
dekes eseményekről számos új felvé-
teit hoz a Vasárnapi Ujság legfrissebb
száma. Még egy új szenzációja is van
ennek a számnak, a Tutankhamen
sírboltjából feltárt és Angliába szállí-
tott O Egyiptomi múmiákról készült
képek. Ezek mellett Európa, Anglia
és Erdély aktualitásai teszik teljessé
az új Vasárnapi Ujságot, melynek szö-
vegrésze is tele van gondosan meg-
válogatott művészi és szórakoztató
olvasmányokkal.

Univerzális ipari szaklap
Kolozsváron. A hatalmas tervet az
Ipartestületek Országos Szövetségének
központja valósítja meg. Erdély és a
Bánáság kisipara nagy arányokban meg-
indult szervezkedésének propagálására
ugyanis december hó elején az összes
iparágakat felölelő szaklapot ad ki. Az
új lap, amelynek minden egyes száma
vaskos füzet lesz, általános részében
a szervezkedés legfőbb mozzanatait
fogja regisztrálni és a kisipart érdeklő
törvényeket és rendeleteket közli pon-
tos magyar fordításban. Az Iparosok
Lapjának, amelynek anyagát a munka-
társak százai hordják össze, *Hevesi Jó-
zsef*, az országsszerte ismert iparve-
zér lesz a szerkesztője.

**Gondatlanságból okozott ha-
lál.** Csog Sándor varganyi lakos de-
cember hó 4 én délután 2—3 óra kö-
zött gondatlanságból lelőtte Ardelean
István 11 éves fiút az Erdőtele köz-
ségi től mintegy 8 kilométerre levő er-
dőben. Az eset bővebb részletei isme-
retlenek. A haláleset megvizsgálására
Szabó Géza dr., vizsgálóbíró, Carpini-
san vezetőügyész, Böhm dr. és Diénes
dr., orvosokból álló bizottság szállt ki
csütörtökön a helyszínére.

x Baluts Bálint cimbalom-mű-
vész körutjából városunkba visszaérke-
zett. Cimbalomtanítást és zongorahan-
gólást vállal.

x Utazási könyveoskómet,
amely feljogosított egész Románia te-
rületére való utazásra 1/4 es utiköltség
fizetés mellett, Küküllősség állomáson
elveztettem. Kérem a becsületes meg-
találót, a következő címre juttassa el:
Mihályi Mózes rokkant katona, Porum-
benii Mici. (Kisgálambfalvi lakos.)

KÖZGAZDASÁG.

A földmívelésügyi miniszterium,
egyes napi lapok közlése szerint álli-
tólag tiltotta a községeket attól, hogy
jövőre erdélyi, magyar faj tenyészbí-
kákat szerezhessenek be. Ezen intéz-
kedéssel kezdetét vette a fehér szarvas
marhák kipusztulása. Az ok állítólag
az, hogy hus és tejhozam tekintetében
a tarka marhakkal a versenyt nem ve-
hetik föl s így tenyésztésük cél nélküli.
Nem akarunk kritikát gyakorolni a
miniszteri eljárás fölött, ha ez ugyan
igaz, de még is ki kell mondanunk,
hogy a helyzet és a körülmények mér-
legelése nélkül hozott ez intézkedés
s ha testet ölt, mint sok anyai más,
nem szolgálja a gazda érdekeket, sőt
végzeteszerűleg káros és veszedelmes.

A tarka tehén tartása városokban,
városokhoz közelfekvő falvakban, teje-
lés szempontjából, feltétlen előnyösebb,
mint a fehér, de igavonás, tehervise-
lés, kitartás és munkabírás tekintetében
a fehér fajtaival össze sem hasonlít-
ható. Soványabb, hegyes, havasi silány
legelőinken a fehér faj inkább kifzeti
magát s még az sem állhat meg, hogy
hushozam tekintetében ne állná ki a
versenyt a tarka fajtaival, sőt egyes
nagyobb kereskedők kivétel céljaira in-
kább vásárolják a jobban megfizetik,
mint a tarka állatot. Ha még figye-
lembe vesszük, hogy a tuberkulózis,
sercegő-feszög stb. betegségek összeha-
sonlíthatatlanul jobban szedik áldozat-
taikat a tarka állatok közül, ki kell
jelentőnk, hogy az intézkedés lényeg-
ét nem tudjuk megérteni. Amennyi-
ben testet öltene a jelzett rendelkezés,
ez ellen a gazdák összeségének kell
óvást emelnie. Ha az a cél, hogy bi-
zonyos tenyészirányzatok tisztán fej-
lesztessenek ki, e célú egyes fajok ha-
lálra ítélése nélkül is el lehet érni.

Szigoru bírság mellett tiltassanak
el a gazdák attól, hogy tenyészállatai-
kat más fajta bikákkal fedeztessék s
akkor vidékenként, körzetenként ki-
fog alakulni az a tenyészirányzat, tisz-
tán és keresztelés nélkül, amely irány-

zat a helyi körülményeknek legjobban
megfelel.

A regát marhaállománya az er-
délyi rész állományával minőség és fej-
lettség tekintetében össze sem hason-
lítható, ott talán lenne helye e drákói
intézkedésnek s helyén való is lenne,
de nálunk ez teljesen céltévesztett és
helytelen eljárás lenne. Mi lesz akkor,
ha lesz fehér tehén, de nem lesz fe-
hér bika? Lesz egy további össze-vissza
keresztelés a fajtisztatlanság további
fejlesztése.

Az Erdélyi barázda 1924. évre
szóló, gazdag tartalmu naptára a Föld-
műves Szövetség titkárnál kapható 13
leu árban — ugyanott megrendelhető
az Erdélyi Gazdasági Egylet 1924. évre
szóló zsebnaptára is 24 leu árban. A
mikor magyar könyvekhez hozzájutni
bajos, legalább e naptárak nyújtanak
valami szellemi élvezetet a munkában
elgyötört falusi lelkeknek.

A múlt keddi piacon: a buza
76—82, rozs 70—74, árpa 68—70, zab
35—40, törökbuza 65—70, burgonya
18—20, lenecse 260—280, aszalt szilva
170—180, dió 140—150, alma 60—65
leuban kelt el vékánként. Tojás a pi-
acon csaknem teljesen hiányzik, oka
az, hogy egyik vidéken a tojást a nye-
részkedők összeszedik s nagyobb váro-
sokba viszik eladás céljából.

A löhere vásárlás még mindig
hallgat, már csak ennél a termény ér-
tékesítésénél is látszik, mit tesz az,
ha nem működhetik egy a gazdatársal-
dalom érdekeit szolgáló társulás. V—é.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Odorheiu (Székelyudvarhely)

Használt régi irodai könyveket és
könyvtáblákat kiló számra veszek.
Szemerjay utóda könyvkötészete.
Odorheiu.

Eladó

egy jókarban levő gyermek-
vaságy. Megtekinthető: Vár-
utca 16 szám alatt.

Önkéntes árverés.

Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-
utca) 53 és Stefan cel Mare (Malom-
utca) 11 számok alatti épületes beelő-
ségek folyó év **december hó 9 én**
délután 11 órakor Szabó Gábor dr. és
Nagy Lajos dr. ügyvédek irodájában
megtartandó önkéntes, nyilvános ár-
verésen el fognak adani.

Tudomására

hozom a nagyérdemű közönségnek,
: : hogy elvállalom mindennemű : :
női- és férfi-főhőrnemű, gyerek
és mindenféle női felsőruhák,
kosztümök és kabátok
gyors és pontos elkészítését, jutányos
áron. **Tisztviselőknek árked-
vezmény.** Crisan (Vár u.) 3 sz. a.

Egy jó családból való fiút
tanulónak felveszek.
Ifj Hartmayer Rudolf, fodrász.

Férfi ruhákat mélyen leszállított árak
mellett

tisztít vegyileg
SCHMITZ

Odorheiu-Székelyudvarhely Stefan cel
mare (Malom-u.) 21.

Fiókküzetek:

Cristur-Székelykeresztur, Főtér:

Özv. Rátz Istvánné.

Gheorgheni Gyergy szentmiklós:

Lengyel Gyula férfi- és női szabó.



Valódi angol gyapjuszövet-különleges-ségek megérkeztek. Gyapju-struksok nadrágokra feltűnő olcsón kaphatók.

Attól függ, hogy akar-e olcsón jót venni?

Ha igen, győződjék meg bárki róla, hogy mindennemű posztókban, férfi szövetekben, bélések, vásznak, ingzefrek, zsebkendők, harisnyák, női- és férfi ingek és férfi sapkákban legszebbet, legfinomabbat, legolcsóbbat

Löbl R.

üzletében vásárolhat
Bul. Regale Ferdinand 25.
sz. (volt Kossuth-utca)

Baba klinika

Szabó Ödön

fodrász üzletében, hol mindenféle játékbabát kijavítanak a legszebb kivitelben és jutányos ár mellett.

Elvállalok: mindenféle hajmunkát, veszek vágott és hullott hajat. Elvállalom műkedvelő-előadások maszkírozását úgy helyben, mint vidéken.

Paróka kikölcsönzés.

Határozat.

A helybéli Kereskedő Társulat november hó 26 án tartott választmányi ülésén egyhangulag elhatározták az összes kereskedők nevében, hogy mindaddig, míg künn levő követeléseik be nem folynak, a további árhitelvezést beszüntetik. Ezen elhatározást nem a m. t. vásárló közönség iránti bizalmatlanság, hanem a nehéz pénzügyi viszonyok és a túl magas bank-kamatláb teszi indokoltá és szükségessé.

Nagy karácsonyi és maradékvásár!

December 1-től 24-ig.

Ezen időtartam alatt mindenki 10 százalékkal olcsóbban vásárolhat, mindennemű női- és férfi divatcikkeket, ::
ugymint: ::

Divat velourók	490 tól
Divat szövetek	148 tól
Divat flanelek	70-tól
Glubl kabátkelmék	400-tól
Férfi ingek	140-tól
Alsó nadrágok	125-től
Női ingek	105-től
Nyakkendők	18 tól

és sok más cikket is igen jutányosan lehet beszerezni:

Szenkovits János utóda cégénél.

Kassay BODEGA!

Olcsón jót kap. Nagy választék van mindennemű hideg ételekben, többféle halakban, tea süteményekben, csokoládé és cukorkákban. Első minőségű likőrök: negyed, fél és literes üvegekben; cognac 0,1, 0,2, 0,3, 0,7 dl, üvegekben; többféle buteliás nehéz fajborok, úrmős, Andrányl és Mascotte pezsgők a legjutányosabb árban kaphatók.

Kassay F. Dénes.

Butor- és épületasztalos
munka megrendelő tisztelt közönséggel tudatom, hogy műhelyemet

nyersolaj-motorral
nappali üzemre rendeztem be s így rövid idő alatt szolgálhatom ki igen tisztelt megrendelőimet.

Butor készletben is kapható úgy egyszerű, mint finom kivitelben. Ugy a helyi, mint vidéki asztalosmester társakkal tudatom, hogy gépeim használati díját óránkénti

60 Leu

csékely árra szállítottam le, hogy versenyképesebbek lehessünk a behozatal megakadályozására, de ezt az árat csak úgy tarthatom, ha mindnyájan pártolnak.

Motor egyenáramu 440 volt 9 $\frac{1}{2}$ Hp Ganz-féle gyártmány, allg használt, nappali áram hiánya miatt, eladó. Üzemben megvizsgálható slanti címen:

Burghardt Gyula
műasztalos, Str. Vasile Alex. Nr. 7.

Friss tordai cement
kapható: Dr. Hinkeléernél, Beclean-Bethlenfalva.

Nagy karácsonyi vásár!

Az összes raktáron lévő áruk mélyen leszállított áron

HIRSCH RUDOLF

divatárú üzletében kaphatók:

Divat férfiruha szövetek	Lei 220—280—320 tól feljebb
Divat női szövetek	Lei 110—160—180 tól feljebb
Divat barchettok	Lei 40—50—60 tól feljebb
Tennis flanelek	Lei 38—
Liliom vázason flaum szálú	Lei 56—
Zefire Mtr	Lei 38—46—55-től feljebb

Allandó raktár nagy választékban: mindenféle kelengye vásznak, paplanok-, butorszövetek-, eszikefüggönyök-, női kabát velourok- és harisnyákban atb., stb.

Olcsó árainról kérem meggyőződni!



ŐSZI
Idényre
ajánljuk az
ELISMERT
LEGJOBB

Legjobb
minőségű
férfi-, női-
és gyermek
sárcipők!

TURUL-CIPŐT

„TURUL“ CIPŐGYÁR R.-T.

Fiókraktár: **ODORHEIU**, Bul. Reg. Ferd. (Kossuth-utca) **9. szám.**

Most előlegezze meg

cementcserep szükségletét, mert tavasszal az árak előreláthatólag

emelkedni fognak.



Hóvédővel ellátott vízhatlan tetőcserepet **jótállás mellett** ajánlunk!

Dr. Hinkeléer Fels Ákos

betonárú-telepe

Beclean-Bethlenfalva.

Eladó gőzmosóda.

Egy teljesen jókarban levő gőzmosóda, mely egy családnak biztos megélhetést nyújt, mosó-, vasaló- és fényező-géppel és egyéb felszereléssel 35.000 leiert azonnal eladó. Ugyanott egy nagy plüss szőnyeg és egy nagy gramofon 30 drb lemezzel, eladó. Ertekezni lehet (Petőfi utca 8 szám.) délelőtt 8—10 órakor.

Eladó

egy 10 hold I. osztályu szántó és kaszáló, a várostól kb. 1 km. távolságra. Feltételek megtudhatók: **Radónál** Bethlen-utca.

Személy- és teherautó fuvarozást

vállal: **Nagy Mihály**
Princul Mircea (Árpád-utca) 56 sz.

Eladó

egy teljesen új irodaberendezés: 1 caukott könyvazekrény, 1 üveges könyvszekrény, 1 mahagoni íróasztal, club-fotelek, Tonet székek, 1 szalon garnitúra, 1 nagy, asztal alá való szőnyeg és más különféle butorok. Jogi és szépirodalmi könyvek. Ertekezni lehet: **Szenkovits János** utóda cégénél.

Hirdetmény.

Alulírott pénzügyintézet ezennel közzé teszi, hogy a székelyudvarhelyi 617 számú tjkvben foglalt A I 1182 brázamu Lendvay Imréné született János Erzsébet tulajdonát képező, a Str. Cloasca (Attila u.) 1 ház. alatti tőrség

1923 évi december hó 10-ik napján délután 3 órakor

Bul. Regale Ferdinand (Kossuth-utca) 38 szám alatt levő hivatalos helyiségben, önkéntes árverésen el fog adatni.

Kikiáltási ár Lei 150.000.

Árverezni szándékozók az árverés megkezdése előtt 10%, bántépénzt kötelesek letenni.

Bővebb felvilágosítással szivesen szolgál:

Egyesült Ipar- és Jelzálogbank
Részvénytársaság
Fióktelepe Székelyudvarhely.

Ujonnán berendezett üzlethelyiségemben

raktáron tartok

nagyválasztékban és a legkényesebb izlésnek :: is megfelelő, finom kivitelben mindenféle ::

arany, ezüst. ékszereket alpacca disztárgyakat. zseborákat, fali- és ébresztő órákat, jeggyűrűket, pápaszemeket, orrcsüptetőket ::

Elvállalok minden e szakmába tartozó javításokat. Aranyat és ezüstöt a legmagasabb áron vásárolok.

Iszakovits Bernát

órák, ékszerész és látszerész, Bul. Reg. Ferdinand (v. Kossuth-u.) 20.